menger, & q̃ on en cuyde prendre vne au plat, on en tyre apres & auec la premiere quon cuyde prendre seulle, six, ou sept, neuf, ou dix. Horace aussi en son Art poetic, a ce ꝓpos, Cest a dire, que le nõbre dixiesme est tresparfaict a dict Decies repetita placebunt. Les choses, dict il, repetees dix fois, seront bonnes et a plaisir, & auec ce plus parfaictes. Iay dõcques a bõne raison diuise la haulteur & largeur superficialle de noz lettres en dix corps, & la chaine dor en dix boucles acordãs a nostre lettrre proportiõnaire I. Il en ya aucuns qui, comme clercs parlent darmes, disent quelles veulent estre diuisees seullemẽt en six. Les aultres en huit, & les aultres en neuf. Mais ie ne scay quelz six, quelz huit, ne quelz neuf ilz entendent, si se sont parties, ou corps, ou lignes. Mais ie croy quilz en parlent plus pour cuyder monstrer quilz y entendent quelque chose, que par vray scauoir ne experience, parquoy ie les laisse en leur opinion mal fondee en raison.

Horace.

Belle raison & cõclusion.

Notez icy cõtre les nõ scauãs la mesure des lettres Attiques

PEu de gens eussent pense que nostre susdict Roy des Poetes Grecz Homere par sa chaine dor eust segretement, & soubz lescorche de fable poetique entendu linspiration diuine des lettres & Sciẽces, & la cõnexion dicelles. mais en y auysant bien pres, si faisoit. combien quil semble de prime face que non. Et pour le bailler a rumyner & considerer aux deuots amateurs des bonnes lettres ie le allegueray icy afin quon le voye & entende bien.

Homere.

Γγωσετ' επειτ' οσον ειμι θεων καρτιστος απαντ'
Ειδ' αγε πειρησασθε θεοι ινα ειδετε παντες,
Σειρην χρυσειην εξ ουρανοθεν κρεμαντες,
Παντες δ' εξαπτεσθε θεοι, πασαι τε θεαιναι.
Αλλ' ουκ αν ερυσαιτ' εξ ουρανοθεν πεδ' ιοντε
Ζην' υπατον μητιοεντ' ουδ' ει μαλα πολλα καμοιτε
Αλλ' οτε δη και εγων προφρων εθελοιμι ερυσσαι,
Αυτη κεν γαιη ερυσαι μ' αυτη τε θαλασση.
Σειρην μεν κεν επειτα περι πρωνι ουλυμποιο
Δησαι μην. τα δ' εκ' αυτε μετωπα παντα γενοιτο.
Τοσσον εγω περιτ' ειμι θεων, περιτ' ηδ μ' ανθρωπων.

Ceste a dire en Latin. ainsi que Laurent Valle nous la translate.

Laurent valle.

Agedum auream restim e cœlo suspendite, eaq; cuncti Dij ac Dee apprehẽsa/me hinc detrahite in terram. Nullo id quantolibet nixu poteritis efficere. At cum mihi facere idem irato libuerit, in terras vos vniuersos, & in maria vsq; detraherem. quinetiam circumligata reste hac ad summitatem olympi omnia superne alleuarem, vt intelligatis quantum ego Deos simulatq; hoïes antecello.

La Chaine dor homerique.

Ceste a dire en Francois ainsi comme Iupiter est introduyt parlant, quãt il dit, SI vous voulez experimenter mes vertus & force, & voulez de moy certain enseignemẽt, despesches vous, & pendes au Ciel vne chaine dor, & si vous tous/ tant Dieux que Deesses pouuez, tirez moy dicy en terre: ie scay que de toute vostre puissance ne le porrez faire. Mais quant ie seray courouce, sil me plaist, ie vous tireray tous & ruyneray ca & la par terre & par mer. Et si ya biẽ plus, que de ceste dicte Chaine dor/ ie porrois leuer luniuerselle terre & la mer iusques au plus hault du Ciel Olympique. Et porce entendez combien ie excede & passe en puissance les Dieux/ & semblablement les humains.

Sens moral.

DOncqs a bõ ꝓpos ceste dicte Chaine dor quauõs appliquee a nre I. nos signifira en sens moral cõmãt la cognoissãce & linspiratiõ des lres nous

vient du Ciel & de Dieu, que icelles lettres sont si affin
nexion, quelles participent toutes lune de lautre, sen
et consequentement les Vertus.

VIrgile/grant imitateur Dhomere en lieu de ceste
ne & faint vng Rameau dor a son Eneas, qui est
tout hõme lettre & vertueux porte en sa main, Cest a
meau de Sapience qui est dor, cõme du plus precieux
Sibyle, Cest a dire, Linspiration diuine, dit a Eneas,
teur & contemplateur de vertus, la quelle principalle
ne Science, ce qui sensuyt: & est escript au. VI. liure d

» Accipe quæ peragenda prius, latet arbore opaca
» Aureus & folijs & lento vimine ramus,
» Iunoni infernæ dictus sacer, hunc tegit omnis
» Lucus, & obscuris claudunt conuallibus vmbræ.
» Sed non ante datur telluris operta subire,
» Auricomos quam quis decerpserit arbore fœtus.
» Hoc sibi pulchra suum ferri Proserpina munus
» Instituit, primo auulso non deficit alter
» Aureus, & simili frondescit virga metallo.
» Ergo/alte vestiga oculis, & rite repertum
» Carpe manu, namq; ipse volens, facilisq; sequetur.

IMaginez icy que voyez vne dame nommee Insp
bon estudient & vertueux ieune homme, ce qui se

EScoute, dit elle, ce quil te conuiẽt faire auãt toute
rest mondaine vng Rameau dor musse en vne gr
et moult rallue. Ce Rameau a les Branches & ses feu
bles, & est dedie a Iuno Deesse dembas. Iceluy est eu
de vielles arbres, & de vallees vmbrageuses. Et saches
se entrer en la profundite de la terre, quil naye aua
dor. Car la belle Deesse Proserpine a institue quon
Aussi tost que tu en auras cueilly vng, incontinent il
aultre dor & de semblable matiere. Et pource doncq
ple de tes yeulx, & si tost que tu lau as rencõtre, cueil
ras facilement auoir, en tant quil se lairra comme d
tirer de son lieu.

DOncques ce beau Rameau dor cõme la chaine
du Science, du quel les feuilles qui sont. XXII
et trois lettres Abecedaires. Et celluy qui le peult tro
miseres & vallees de ce monde, est vng Eneas. Cest a
et digne de toute louange. Car Αινειας, en Grec vau
me louable, & digne de tout hõneur. La cause pour
belles choses en passant, est pour tousiours myeulx e
et pour plus honnestement persuader aux bons espe
amour aux dictes Lettres & Science.

IAy dict que ce Rameau dor auoit vingt & trois fe
tion de vingt & trois lettres Abecedaires. Et si on
ie le scay, ie dirois que le noble Poete Virgile le ma e
templois son Aeneas, voulãt trouer ce dict Rameau

GEOFROY TORY Champ Fleury PARIS, 1529 THE LESSING J. ROSENWALD COLLECTION, LIBRARY OF C